

avantage en ce sens que les inspecteurs régionaux ont accru leur connaissance de la loi et de la marche à suivre concernant les demandes et amélioré ainsi leurs aptitudes à traiter avec le public des questions intéressantes au Régime de pensions du Canada. Le Régime est bien nouveau et il y a encore beaucoup à apprendre. d) L'année financière qui s'est terminée le 31 mars 1969 est la seule période importante au cours de laquelle des inspecteurs régionaux ont été assignés à des tâches au bureau central. En tout, soixante-dix-sept inspecteurs ont été affectés en service provisoire cette année-là. Les frais ainsi occasionnés figurent ci-dessous: Transport, \$11,005.12; Repas et logement, \$36,201.65; total, \$47,206.77.

LA STATION D'ELLERSLIE (Î. P.-É.) DU
MINISTÈRE DES PÊCHERIES

Question n° 1974—**M. MacDonald:**

1. A-t-on acheté récemment pour la station d'Ellerslie, Île du Prince-Édouard, du ministère des Pêcheries, deux maisons mobiles ou roulottes dont les dimensions étaient d'environ 60 sur 12 pieds et 50 sur 10 pieds?

2. De qui les a-t-on achetées, et à quel prix?

3. Ces roulottes sont-elles neuves et, dans la négative, quel âge ont-elles et quelle est leur valeur approximative?

4. Combien a coûté le transport de ces roulottes à l'Île du Prince-Édouard, et ces frais étaient-ils compris dans le prix de vente?

5. A-t-on essayé de les acheter à l'Île du Prince-Édouard et a-t-on fait parvenir aux entrepreneurs susceptibles de s'y intéresser des demandes de soumissions à cet égard?

6. Ces roulottes sont-elles de fabrication américaine ou canadienne?

7. Sont-elles censées être construites et isolées à l'épreuve des conditions météorologiques du Canada?

8. Quelle est la durée de service prévue pour ces deux roulottes?

9. A-t-on fait des réparations à ces roulottes depuis l'achat ou prévoit-on des réparations à faire dans l'avenir immédiat?

M. Eugène Whelan (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Forêts):

1. Oui.

2. De Woodlawn Mobile Homes & Parks Ltd., Ottawa; prix total: \$13,350 contre livraison, à Ellerslie, Île du Prince-Édouard.

3. Non. L'une des roulottes est un modèle de 1968 qui avait été utilisé à des fins de démonstration. Le prix initial était de \$9,450 contre livraison, à Ottawa. L'autre modèle avait servi pendant environ six ans et on avait renouvelé tout son mobilier; le prix initial de cette roulotte était de \$7,650 contre livraison, à Ottawa.

4. Le remorquage d'Ottawa à Ellerslie, consigné à \$500 la roulotte, était compris dans le prix de vente.

[L'hon. M. Munro.]

5. On n'a pas fait d'appels d'offres, mais on a contrôlé les prix dans la région d'Halifax et après étude des modèles et des prix dans les régions d'Ottawa, de Montréal et de Cornwall, on a jugé que les deux modèles d'occasion constituaient une bonne affaire.

6. L'un des modèles était de construction canadienne, l'autre de construction américaine.

7. On estime que leur construction convient à la région où les roulottes doivent être utilisées.

8. Puisque ces deux roulottes doivent loger des étudiants, il est extrêmement difficile de savoir quelle en sera la durée.

9. Woodlawn Mobile Homes & Parks Ltd. se chargera des réparations de légers dommages subis au cours du transport d'Ottawa à Ellerslie et en assumera les frais.

LA DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES DU
MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES
ET DU NORD CANADIEN

Question n° 1984—**Mr. Orlikow:**

1. Y a-t-il actuellement une Direction ou un Bureau du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien qui porte le titre de Direction des services techniques, ou y en aura-t-il une bientôt et, dans l'affirmative, a) cette Direction a-t-elle des agents du personnel, b) s'il y en a parmi eux qui ne sont pas citoyens canadiens, quels sont leurs nom, âge, lieu de naissance, grades universitaires et diplômes, anciens et nouveaux traitements et classifications au sein de la Fonction publique?

2. a) Au sein de la Direction des services techniques, y a-t-il une section ou sous-section de la «planification matérielle», et dans l'affirmative, qui la dirige, où est-il né, de quelle nationalité est-il, et quels grades et diplômes de quels établissements détient-il, b) la section de la planification matérielle comprend-elle des sous-sections, et dans l'affirmative, quelles sont-elles, qui les dirige, quels sont leurs nationalités, grades universitaires, diplômes, classification ancienne et actuelle, traitement, etc., c) combien y a-t-il de membres du personnel professionnel, par opposition au personnel technique et au personnel de bureau, à la Section de la planification matérielle, combien ne sont pas citoyens canadiens, et combien sont citoyens américains, et quels sont les grades universitaires, diplômes, classification, etc., de ces derniers?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): 1. Il existe actuellement une Direction des services techniques, au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. a) La Direction n'a aucun agent de personnel; son personnel lui est fourni par le conseiller du Ministère en matière de personnel; b) Sans objet.

2. a) Il existe en effet une «Division de la planification de l'aménagement», dirigée par M. E. W. Wallace, qui en est le chef suppléant. Né en Amérique, M. Wallace est citoyen américain et il vit au Canada sous le titre d'im-